

PPLS 10-20V

ES

TRADUCCIÓN DEL MANUAL  
ORIGINAL  
CEPILLO DE BATERÍA



 TROTEC

**Índice**

**Indicaciones sobre el manual de servicio** ..... 2

**Seguridad**..... 3

**Información sobre el aparato**..... 7

**Transporte y almacenamiento** ..... 10

**Puesta en funcionamiento** ..... 10

**Manejo** ..... 14

**Accesorios adquiribles con posterioridad**..... 16

**Fallos y averías**..... 16

**Mantenimiento**..... 17

**Eliminación de residuos** ..... 20

**Declaración de conformidad**..... 20

**Indicaciones sobre el manual de servicio**

**Símbolos**

 **Advertencia debido a la tensión eléctrica**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

 **Advertencia debido a sustancias explosivas**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a sustancias explosivas.

 **Advertencia debido a superficie caliente**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a superficies calientes.

 **Advertencia sobre objetos puntiagudos**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a objetos puntiagudos.

 **Advertencia por posibles daños en las manos**  
Este símbolo indica que existe peligro para la salud de las personas debido a lesiones en las manos.

 **Advertencia**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 **Cuidado**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Advertencia**

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



**Información**

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



**Tener en cuenta el manual**

Las notas con este símbolo indican que deben tenerse en cuenta las instrucciones.



**Usar protección auditiva**

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse protección auditiva.



**Usar gafas de protección**

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse protección ocular.



**Usar máscara de protección**

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse una máscara protectora.



**Usar ropa de protección**

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse ropa de protección.



**Utilizar guantes de protección**

Las indicaciones con este símbolo le advierten que debe usarse guantes de protección.

Usted puede descargar la versión actual de las instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



PPLS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=44532>

## Seguridad

### Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



#### Advertencia

**Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que cuenta esta herramienta eléctrica.**

El incumplimiento de las siguientes indicaciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

El concepto *herramienta eléctrica* empleado en las indicaciones de seguridad hace referencia a herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con cable de alimentación) o a herramientas eléctricas que funcionan con batería recargable (sin cable de alimentación).



#### Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – seguridad en el puesto de trabajo

- **Mantenga su puesto de trabajo limpio y bien iluminado.** El desorden o la mala iluminación en el puesto de trabajo pueden provocar accidentes.
- **No trabaje con herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas en las que hayan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Si se distrae puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.



#### Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Seguridad eléctrica

- **El conector de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El conector no puede ser modificado de manera alguna. No use conectores con adaptador junto con herramientas eléctricas con toma a tierra de seguridad.** Conectores sin modificaciones y tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, así como con tubos, calefacciones, cocinas y frigoríficos.** El riesgo de que se produzca una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está conectado a tierra.
- **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia y la humedad.** La entrada de agua a la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- **No use el cable de conexión con otros fines, por ejemplo para portar la herramienta, colgarla de él o para, tirando de él, desenchufar el conector de la toma de corriente. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes cortantes o las piezas en movimiento.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Si usted trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre use solo cables alargadores que también sean apropiados para exteriores.** El uso de un cable alargador que sea apropiado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo use un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.



#### Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – Seguridad de las personas

- **Sea cauteloso, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con sensatez. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, el alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido al emplear la herramienta eléctrica puede provocar lesiones serias.



**Use el equipamiento de protección personal y siempre gafas de protección.** El uso de

equipamiento de protección personal, como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, dependiendo del uso que le dé a la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

- **Evite una puesta en marcha accidental. Cerciórese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de enchufarla a la alimentación eléctrica y/o conectar la batería, cogerla o cargarla.** Poner un dedo en el interruptor mientras se tiene cargada la herramienta eléctrica o enchufar la herramienta eléctrica a la alimentación eléctrica estando encendido puede provocar un accidente.
- **Retire las herramientas de ajuste o llaves antes de conectar el aparato.** Una herramienta o una llave que se encuentre en una pieza de la herramienta eléctrica mientras esta gira puede provocar lesiones.
- **Evite una postura anormal. Colóquese en una posición segura y mantenga siempre el equilibrio.** Con ello puede controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- **Use ropa adecuada. No use ropa ancha o prendas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las prendas o el pelo largo pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- **En el caso de que se puedan instalar dispositivos aspiradores y colectores de polvo, estos deben conectarse y usarse correctamente.** El uso de un aspirador de polvo reduce los peligros producto del polvo.
- **No se confíe en una falsa seguridad ni desoiga las normas de seguridad para las herramientas eléctricas aunque después de usar la herramienta eléctrica varias veces ya esté familiarizado con ella.** Actuar sin precaución puede causar lesiones graves en fracciones de segundos.

- **Use la herramientas eléctrica, la herramienta intercambiable y las herramientas intercambiables etc. conforme a estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas con fines diferentes al previsto puede provocar situaciones peligrosas.
- **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.



**Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – uso y manejo de la herramienta con batería**

- **Cargue las baterías solo con cargadores recomendados por el fabricante.** Emplear un cargador destinado a un tipo determinado de baterías para baterías diferentes puede provocar un incendio.
- **Emplee en las herramientas eléctricas solo las baterías recargables previstas para ellas.** El uso de otras baterías recargables puede provocar lesiones e incendios.
- **Mantenga las baterías recargables sin utilizar alejadas de clips, monedas, llaves, puntillas, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan servir de unión entre los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería recargable puede provocar lesiones o un incendio.
- **Si la batería recargable se usa de manera incorrecta puede derramarse líquido de ella. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuáguese con agua. Si le cae líquido en los ojos acuda además a un médico.** El líquido que se derrame de la batería recargable puede provocar irritación cutánea o quemaduras.
- **No utilice baterías recargables dañadas o alteradas.** Las baterías recargables dañadas o alteradas pueden comportarse de una manera imprevisible y provocar incendios, explosiones o el peligro de sufrir lesiones.
- **No exponga las baterías al fuego o a temperaturas demasiado altas.** El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.
- **Siga las indicaciones para la carga y no cargue nunca la batería o la herramienta con batería en una gama de temperatura fuera de la indicada en el manual de servicio.** Una carga incorrecta o fuera de la gama de temperaturas admitida puede destruir la batería y aumentar el resgo de incendio.



**Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – uso y manipulación de la herramienta eléctrica**

- **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use para su trabajo la herramienta eléctrica determinada para ello.** Con la herramienta eléctrica adecuada trabaja mejor y más seguro en la gama de potencias indicada.
- **No use ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que no se pueda encender o apagar es peligrosa y tiene que ser reparada.
- **Antes de hacer ajustes en el aparato, cambiar herramientas intercambiables o guardar la herramienta eléctrica, desenchufe el conector de la toma de corriente y/o retire la batería extraíble.** Esta medida de precaución impide un arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. No permita que usen la herramienta eléctrica personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas suponen un peligro cuando son usadas por personas sin experiencia.
- **Trate las herramientas eléctricas y la herramienta intercambiable con sumo cuidado. Controle si las piezas móviles funcionan sin dificultad y no se atascan y si hay piezas partidas o tan dañadas que afectan el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Repare las piezas dañadas antes de usar la herramienta eléctrica.** La causa de muchos accidentes estriba en un mantenimiento insuficiente de las herramientas eléctricas.
- **Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas cuidadosamente, con las aristas cortantes afiladas, se atascan menos y son más fáciles de manejar.

 **Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas – servicio técnico**

- **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica solo a profesionales cualificados y solo con piezas de recambio originales.** Con eso se garantiza que la herramienta eléctrica mantenga su seguridad.
- **¡No de mantenimiento nunca a baterías dañadas!** El mantenimiento de las baterías recargables debe ser realizado solo por el fabricante o por establecimientos de servicio técnico autorizados.

 **Indicaciones de seguridad para el cepillo eléctrico**

- **Espere a que el eje de cuchillas se haya detenido por completo antes de posar la herramienta eléctrica.** Si el eje de cuchillas giratorio queda suelto, se puede enganchar con la superficie, hacerle perder el control de la herramienta y provocarle lesiones graves.
- **Fije y asegure la pieza de trabajo mediante abrazaderas u otro mecanismo a una superficie inferior estable.** Si sostiene la herramienta únicamente con la mano o contra su cuerpo no estará totalmente estable, lo que podría hacerle perder el control.
- **Introduzca la herramienta eléctrica en la pieza solamente después de haberla encendido.** En caso contrario existe el riesgo de que se produzca un rebote.
- **No utilice la herramienta eléctrica para trabajar metales.** Las cuchillas cepilladoras o el eje de cuchillas podrían resultar dañadas.
- **Al trabajar con la herramienta eléctrica, sosténgala firmemente con ambas manos y colóquese en una postura segura.** La herramienta eléctrica se maneja de manera segura con las dos manos.
- **No use nunca la herramienta eléctrica si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación.**  
Un cable de alimentación defectuoso tiene que ser cambiado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una empresa especializada en instalaciones eléctricas.  
¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
- **Mantenga las manos alejadas del eje de cuchillas. No ponga la mano entre la herramienta eléctrica y la pieza de trabajo. No apoye las manos cerca de la herramienta eléctrica.** Si entra en contacto con el eje de cuchillas corre el peligro de sufrir lesiones.
- **No trate la superficie a trabajar con líquidos que contengan diluyentes.** Del calentamiento de los materiales al ser raspados pueden emanar vapores nocivos.

- **Use detectores adecuados para localizar líneas de alimentación ocultas o consulte a las empresas de abastecimiento locales.** El contacto con líneas eléctricas puede provocar incendios y descargas eléctricas. La rotura de un conducto de gas puede provocar una explosión. La perforación de una tubería de agua causa daños materiales o puede provocar una descarga eléctrica.
- **Utilice exclusivamente cuchillas cepilladoras bien afiladas.**

### Uso adecuado

Utilice el aparato PPLS 10-20V exclusivamente para:

- cepillar piezas de madera sobre apoyos estables, p. ej. en balcones y tablas,
- para achaflanar cantos de piezas de madera sobre apoyos estables,
- para ensamblar piezas de madera sobre apoyos estables

respetando las especificaciones técnicas.

Recomendamos emplear esta herramienta eléctrica con accesorios originales de Trotec.

### Mal uso previsible

El aparato PPLS 10-20V no está concebido para cepillar superficies metálicas.

El aparato no está concebido para trabajar maderas húmedas.

Cualquier uso distinto al descrito en el capítulo Uso adecuado se considera un mal uso razonablemente previsible.

### Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido las instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

**Señales de seguridad y placas en la batería recargable**

**Advertencia**

No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.

Las baterías recargables tienen colocadas las siguientes señales de seguridad y placas:



**¡Peligro de explosión!**

Estos símbolos le indican lo siguiente:



No exponga la batería al fuego o a temperaturas demasiado altas. ¡No permita que la batería recargable entre en contacto con el agua o el fuego! Evite la radiación solar directa y la humedad. ¡Hay riesgo de que se produzca una explosión!

No cargue nunca la batería a temperaturas ambientales inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C. Una carga incorrecta o fuera de la gama de temperaturas autorizada puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.



**¡Elimine las baterías debidamente!**

Este símbolo le indica lo siguiente:

Asegúrese de que la batería se elimine debidamente y nunca la arroje a las aguas residuales o a las aguas públicas.

La batería contiene sustancias irritantes, corrosivas y tóxicas que suponen un riesgo considerable para las personas y el medio ambiente.

**Equipamiento de protección personal**



**Use protección auditiva**

El efecto del ruido puede provocar la pérdida de audición.



**Use gafas de protección**

De esa manera usted protege sus ojos de piezas que al desprenderse se astillen, caigan o salgan proyectadas y puedan provocar lesiones.



**Use máscara protectora**

De esa manera usted se protege de inhalar los polvos nocivos que pueden producirse al mecanizar piezas de trabajo.



**Use guantes de protección**

De esa manera usted protege sus manos de sufrir quemaduras, aplastamientos o desolladuras.



**Use ropa de protección ajustada.**

Con ello se protege del peligro de que la ropa sea atrapada por las piezas giratorias.

**Peligros residuales**



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente.

Compruebe, antes de usarlo, que el aparato no estén dañados y funcionen correctamente.

Si detectara daños en el aparato no lo vuelva a utilizar. ¡No use el aparato si éste o sus manos están mojados!



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga la batería!

Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Asegúrese de que no entrar en contacto con los cables de corriente.

Si se maneja el aparato de forma indebida se corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Existe peligro de cortocircuito si entran líquidos a la carcasa!

No meta el aparato y los accesorios debajo del agua. Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.



**Advertencia debido a sustancias explosivas**

¡No exponga la batería recargable a temperaturas superiores a 45 °C! ¡No permita que la batería recargable entre en contacto con el agua o el fuego!

Evite la radiación solar directa y la humedad. ¡Hay riesgo de que se produzca una explosión!



**Advertencia debido a sustancias explosivas**

El polvo fino que surge durante el cepillado resulta fácilmente inflamable. ¡Hay riesgo de incendio y explosión!

Utilice un saco de polvo o virutas o un extractor de polvo para recoger el polvo que vaya apareciendo.



**Advertencia debido a sustancias explosivas**

Asegúrese de no entrar en contacto con los conductos de gas.

¡Hay riesgo de que se produzca una explosión!



### Advertencia debido a superficie caliente

El eje de cuchillas aún puede estar caliente después de usado. El contacto con el eje de cuchillas implica peligro de sufrir quemaduras.

¡No toque nunca el eje de cuchillas directamente con la mano!

¡Use guantes de protección!



### Advertencia por posibles daños en las manos

Existe el riesgo de engancharse en el área del eje de cuchillas y de la base cepilladora si no se maneja la herramienta con el debido cuidado.

¡Use guantes de protección!



### Advertencia por posibles daños en las manos

No introduzca las manos o los pies ni objetos en la expulsión de virutas. Existe el peligro de engancharse si no se maneja la herramienta con el debido cuidado.

¡Use guantes de protección!



### Advertencia sobre objetos puntiagudos

Las cuchillas cepilladoras tienen cantos de corte afilados. Si no maneja la herramienta con el debido cuidado, corre el riesgo de sufrir cortes.

¡Use guantes de protección!



### Advertencia

¡Polvos tóxicos!



Los polvos nocivos o tóxicos que emanan durante el trabajo suponen un peligro para la salud del operario o las personas que se encuentran cerca.



¡Use gafas y máscara para el polvo!



### Advertencia

No trabaje material que contenga asbesto.

El asbesto es considerado cancerígeno.



### Advertencia

Peligro de sufrir lesiones ocasionadas por el desprendimiento de piezas.

Utilice un saco de polvo o un extractor de polvo para recoger el polvo que vaya apareciendo.



### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



### Advertencia

¡Peligro de asfixia!

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



### Cuidado

La emisión de vibraciones puede causar daños a la salud si se usa el aparato durante un tiempo prolongado o no se maneja o mantiene debidamente.



### Cuidado

Manténgalo suficientemente separado de fuentes de calor.

### Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

## Comportamiento en casos de emergencia ( función de parada de emergencia

Parada de emergencia:

Al extraer la batería se detiene inmediatamente el funcionamiento del aparato. Para asegurar que el aparato no sea puesto en funcionamiento por descuido, extraiga la batería.

Comportamiento en casos de emergencia:

1. Apague el aparato.
2. Extraiga la batería del aparato en caso de urgencia: Mantenga presionada la tecla de desbloqueo de la batería y extraiga la batería del aparato, tal y como se describe en el capítulo «Extraer la batería».
3. No vuelva a insertar la batería si el aparato está defectuoso.

## Información sobre el aparato

### Descripción del aparato

El aparato PPLS 10-20V es un cepillo eléctrico con un número de revoluciones en marcha en vacío de 12.000 min<sup>-1</sup> para el trabajo de superficies de madera.

Se puede ajustar la profundidad de viruta en el puño giratorio hasta 1,5 milímetros.

La zapata de frenado automático evita que la pieza de trabajo o la cuchilla cepilladora resulten dañadas al posar el aparato.

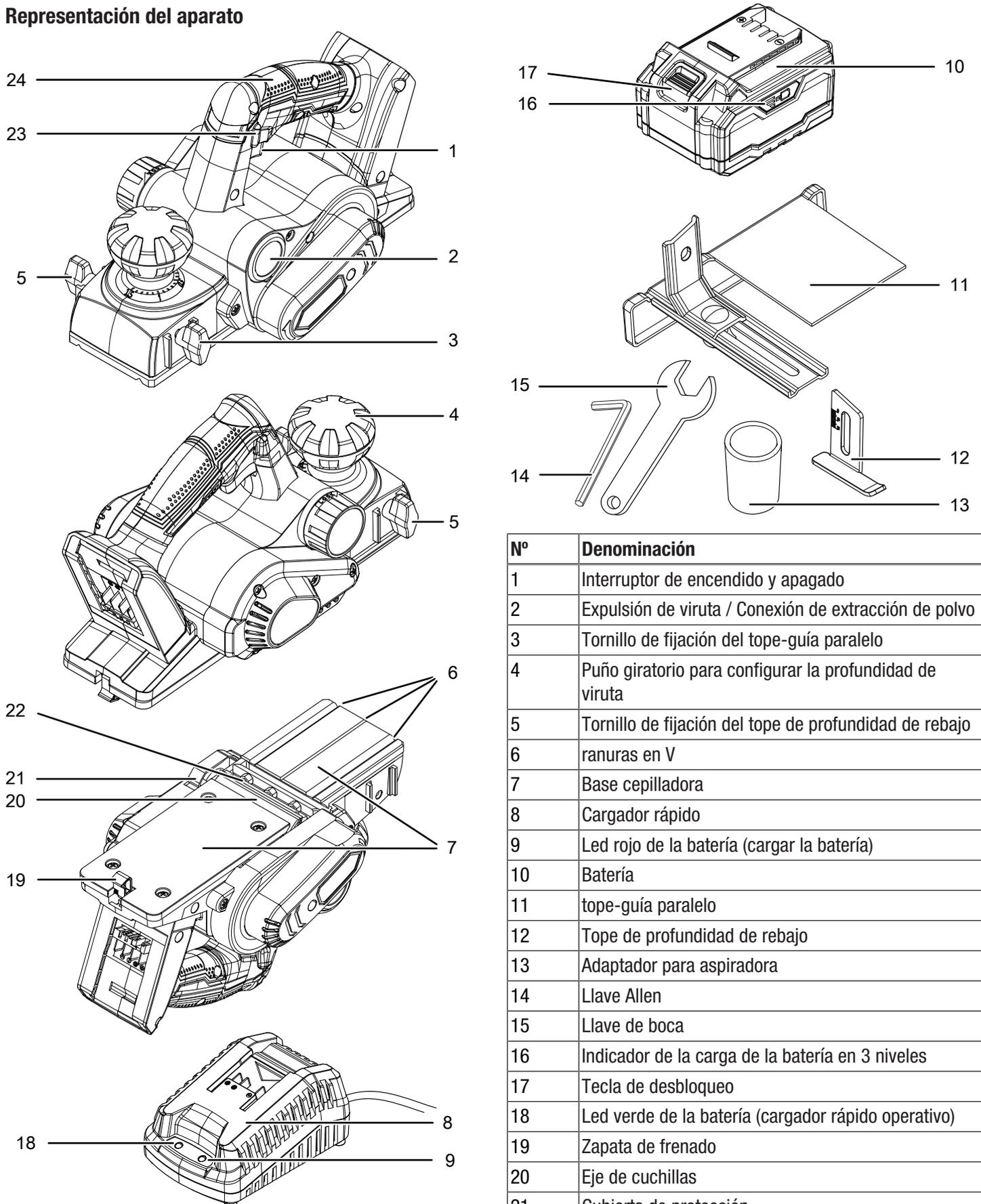
Las 3 ranuras en V son adecuadas para rebajar cantos.

Puede escogerse que la expulsión de virutas sea por la izquierda o la derecha.

El aparato cuenta con un bloqueo de conexión para evitar que se encienda de manera involuntaria.

La batería dispone de un indicador de la carga a través del cual usted puede visualizar el estado de la carga sin necesidad de conectar la batería al aparato.

**Representación del aparato**



Nº	Denominación
1	Interruptor de encendido y apagado
2	Expulsión de viruta / Conexión de extracción de polvo
3	Tornillo de fijación del tope-guía paralelo
4	Puño giratorio para configurar la profundidad de viruta
5	Tornillo de fijación del tope de profundidad de rebajo
6	ranuras en V
7	Base cepilladora
8	Cargador rápido
9	Led rojo de la batería (cargar la batería)
10	Batería
11	tope-guía paralelo
12	Tope de profundidad de rebajo
13	Adaptador para aspiradora
14	Llave Allen
15	Llave de boca
16	Indicador de la carga de la batería en 3 niveles
17	Tecla de desbloqueo
18	Led verde de la batería (cargador rápido operativo)
19	Zapata de frenado
20	Eje de cuchillas
21	Cubierta de protección
22	Elemento de sujeción con cuchilla cepilladora
23	Bloqueo de conexión
24	Empuñadura

## Volumen de suministro

- 1 x aparato PPLS 10-20V
- 1 x batería
- 1 x cargador rápido
- 1 x adaptador para aspiradora
- 1 x tope-guía paralelo
- 1 x tope de profundidad de rebajo
- 1 x llaves Allen
- 1 x llave de boca
- 1 x manual

## Datos técnicos

Parámetro	Valor
<b>Modelo</b>	PPLS 10-20V
Número de revoluciones en marcha en vacío	12.000 min <sup>-1</sup>
Amplitud de cepillado	82 mm
Profundidad de viruta	0 a 1,5 mm
Profundidad de rebajo	Máx. 10 mm
Tipo de eje de cuchillas	Eje de cuchillas giratorio
Peso	2 kg
<b>Batería</b>	<b>Multiflex 20 - 4.0 DC</b>
Tipo	Ion de litio
Tensión nominal	20 V $\text{---}$
Capacidad	4 Ah
<b>Cargador rápido</b>	<b>Multiflex 20 - 4.0 AC</b>
<b>Entrada</b>	
Tensión nominal	230 - 240 V / 50 Hz
Consumo de potencia	94 W
<b>Salida</b>	
Tensión nominal	21,5 V $\text{---}$
Corriente de carga	3,5 A
Duración de la carga	1,5 h
Tipo de protección	II / 
<b>Información sobre la vibración conforme a EN 62841</b>	
Valor de emisión de vibraciones $a_h$	1.2 m/s <sup>2</sup>
Inseguridad K	1.5 m/s <sup>2</sup>
<b>Valores de sonido conforme a EN 62841</b>	
Nivel de intensidad sonora $L_{pA}$	85 dB(A)
Potencia acústica $L_{WA}$	96 dB(A)
Inseguridad K	3 dB(A)



### Use protección auditiva

El efecto del ruido puede provocar la pérdida de audición.

### Indicaciones sobre las informaciones relativas al sonido y la vibración:

- El valor total de emisión de vibraciones indicado y los **valores de emisión de ruido indicados** han sido obtenidos mediante un método de medición normalizado conforme a EN 62841 y pueden ser utilizados para comparar una herramienta eléctrica con otra.
- El valor total de emisión de vibraciones indicado y los **valores de emisión de ruido indicados** han sido medidos por un método de medición normalizado y pueden ser usados para comparar una herramienta eléctrica con otra.



### Cuidado

La emisión de vibraciones puede causar daños a la salud si se usa el aparato durante un tiempo prolongado o no se maneja o mantiene debidamente.

- Durante el uso real de la herramienta eléctrica, las **emisiones de vibraciones y de ruido** pueden diferir de los valores indicados en dependencia de la forma en la que se emplee la herramienta eléctrica, y en particular del tipo de pieza de trabajo que se procese. Intente reducir el efecto de las vibraciones tanto como sea posible. Medidas para reducir el efecto de las vibraciones son, a modo de ejemplo, el uso de guantes al emplear la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Deben considerarse todas las partes del ciclo de trabajo (por ejemplo los tiempos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y aquellos en los que está conectada pero funciona sin carga).

## Transporte y almacenamiento

### Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

### Transporte

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Extraiga la batería del aparato.
- Retire, dado el caso, el aspirador de polvo del aparato.

Las baterías de iones de litio contenidas están sometidas a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para el transporte y el envío de baterías de iones de litio:

- El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.
- Para el envío a través de terceros (p. ej. transporte aéreo o expedición) hay que tener en cuenta los requisitos que deben cumplir el embalaje y la señalización. La preparación del bulto debe realizarse con ayuda de un experto en mercancías peligrosas.
  - Envíe las baterías recargables solo si la carcasa no presenta daños.
  - Tape los contactos y embale la batería de modo que no se mueva dentro del embalaje.
  - Deberá tener en cuenta también las posibles disposiciones nacionales adicionales.

## Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Extraiga la batería del aparato.
- Retire, dado el caso, el aspirador de polvo del aparato.
- Limpie el aparato como se describe en el capítulo Mantenimiento.
- No almacene baterías de iones de litio que estén totalmente descargadas. El almacenamiento de baterías descargadas puede provocar una descarga total y, con ello, la rotura de la batería.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- a una temperatura ambiental inferior a 45 °C
- en un lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa

## Puesta en funcionamiento

### Desembalar el aparato

- Saque el aparato y los accesorios del embalaje.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Descarga eléctrica debido a un aislamiento insuficiente.

Compruebe, antes de usarlo, que el aparato no estén dañados y funcionen correctamente.

Si detectara daños en el aparato no lo vuelva a utilizar.  
¡No use el aparato si éste o sus manos están mojados!

- Asegúrese de que el envío esté completo y de que ningún elemento presente daños.



### Advertencia

¡Peligro de asfixia!

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.

- Elimine el material de embalaje conforme a las leyes nacionales.

### Cargar la batería

#### Advertencia

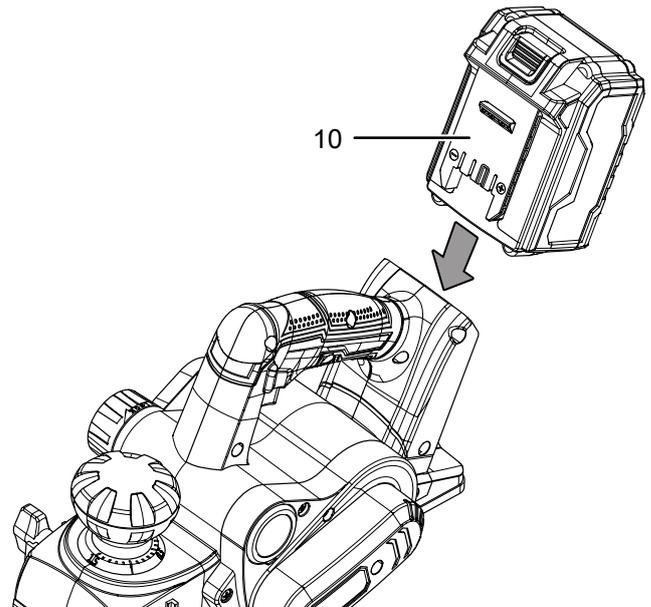
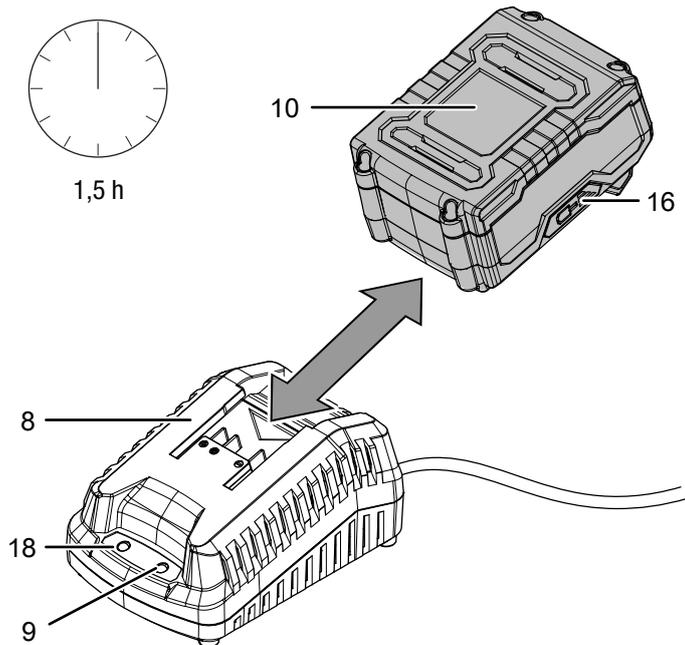
Si la batería se carga indebidamente puede dañarse. Desenchufe la clavija de alimentación cada vez que vaya a colocar o extraer la batería.

No cargue nunca la batería a temperaturas ambientales inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C.

En el momento del suministro la batería está cargada parcialmente para evitar que se dañe debido a una descarga total.

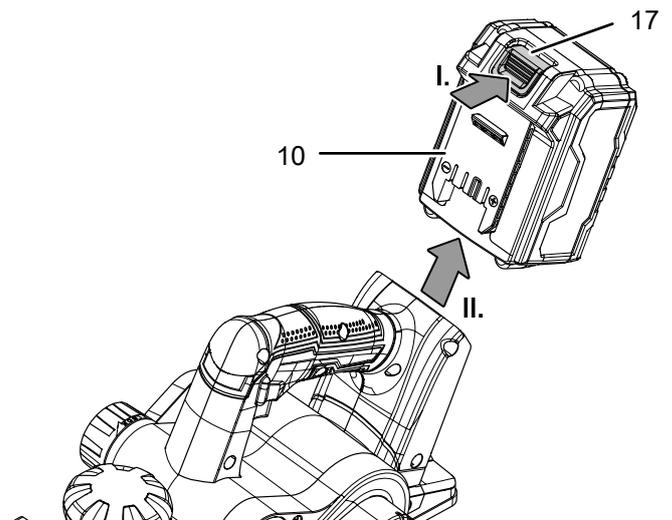
Antes de la primera puesta en funcionamiento y cuando la batería tiene poca potencia (solo está encendido el LED rojo del indicador de la carga de la batería (16)) hay que cargar la batería. Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Introduzca la batería (10) en sentido inverso en el cargador rápido (8), hasta que encaje.



### Quitar la batería

1. Quite la batería (10) del aparato sosteniendo la tecla de desbloqueo (17) y extrayendo la batería del aparato (II.).



2. Cargue la batería (10) cuando sea necesario como se describe en *Cargar la batería*.

2. Enchufe la clavija de alimentación del cargador rápido (8) a una toma de corriente debidamente protegida.
  - ⇒ El LED de la batería rojo (9) se enciende.
  - ⇒ La carga dura aproximadamente hora y media.
3. Espere hasta que el LED de la batería rojo (9) se apague y el LED de la batería verde (18) se encienda.
  - ⇒ La batería (10) está totalmente cargada.
4. Desconecte el cable de alimentación del cargador rápido (8) de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
  - ⇒ La batería (10) y el cargador rápido (8) pueden haberse calentado durante la carga. Deje que la batería (10) se enfríe a la temperatura ambiental.
5. Vuelva a retirar la batería (10) del cargador rápido (8), sosteniendo la tecla de desbloqueo (17) y extrayendo la batería (10) del cargador rápido (8).

### Colocar la batería

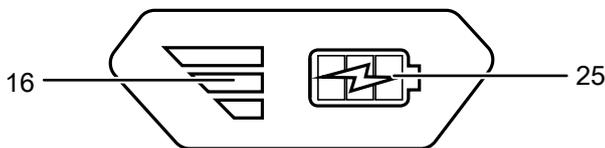
1. Introduzca la batería (10) en el aparato hasta que encaje.

**Comprobar el estado de la carga de la batería**

La batería dispone de un indicador de la carga integrado. El estado de la carga se muestra a través de los tres LEDs del indicador de la carga de la batería (16) de la siguiente manera:

Color del LED	Significado
Verde – naranja – rojo	carga / potencia máxima
Naranja – rojo	carga / potencia media
Rojo	carga baja – cargar la batería

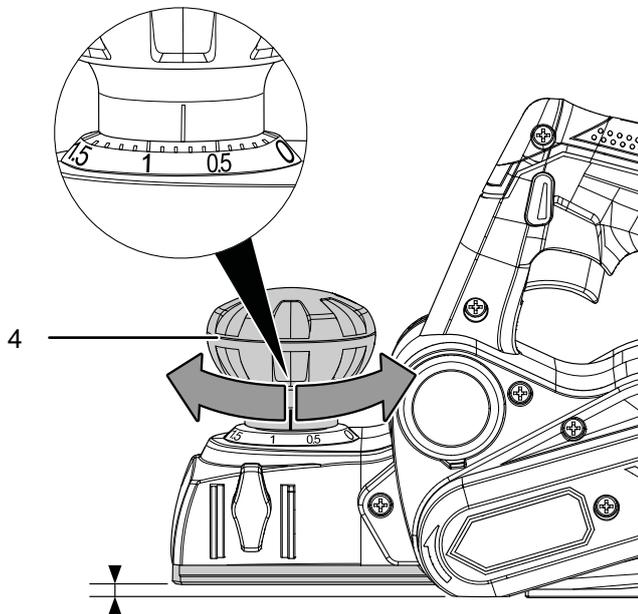
1. Pulse el símbolo de la batería (25) en la batería recargable (10).  
 ⇒ Usted puede leer el estado de la carga en el indicador de la carga de la batería (16).



**Configurar la profundidad de viruta**

La profundidad de viruta se puede configurar entre 0 y 1,5 mm en pasos de 0,1 mm.

1. Puede configurar la profundidad de viruta mediante el puño giratorio (4).

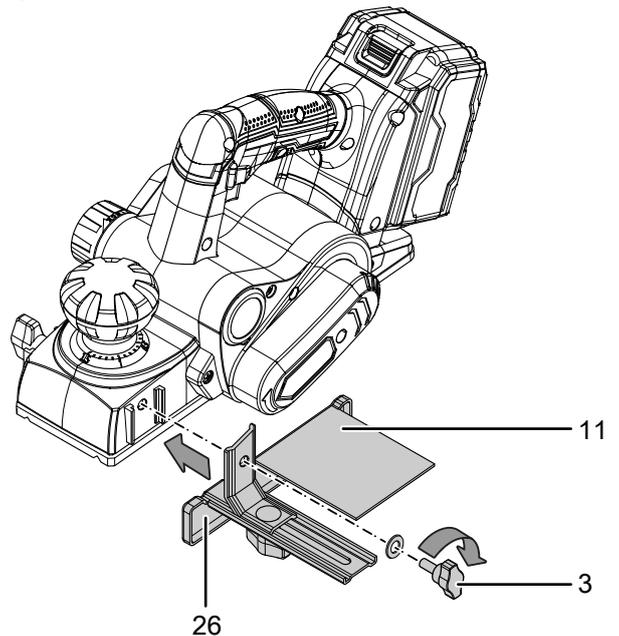


**Colocar el tope-guía paralelo**

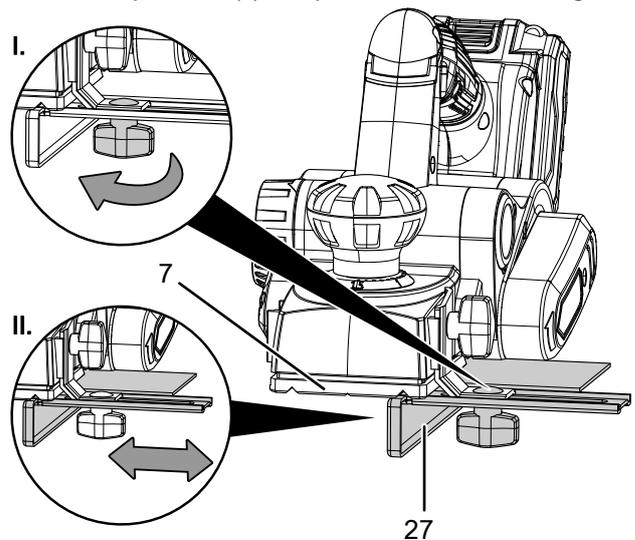
El tope-guía paralelo sirve como guía para conseguir un acabado preciso en los cantos de las piezas de trabajo. Además, con ayuda del tope-guía paralelo puede reducir la anchura de la línea de cepillado o de la base cepilladora situada sobre la pieza de trabajo.

Proceda de la siguiente manera para montar el tope-guía paralelo:

1. Atornille el tope-guía paralelo (11) mediante el tornillo de fijación (3) en el lateral izquierdo del aparato. Tenga en cuenta que el listón guía (26) debe apuntar siempre hacia abajo.



2. Afloje el tornillo de ajuste (27) para ajustar la anchura de la base cepilladora (7) o la posición como línea de guía.



3. Asegure con firmeza el tornillo de ajuste (27) una vez alcanzada la posición requerida.



### Información

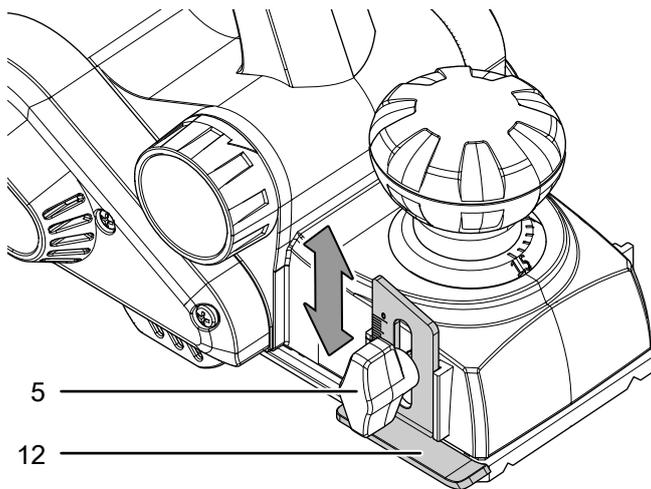
Si utiliza la herramienta con el tope-guía paralelo, ejerza un poco de presión lateral sobre la misma mientras la guía sobre la pieza.

### Configurar el tope de profundidad de rebajo

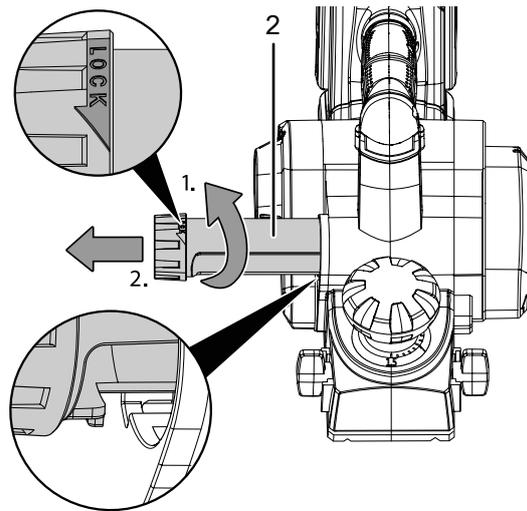
El tope de profundidad de rebajo sirve para fijar la profundidad de rebajo en la línea de cepillado sobre la pieza de trabajo.

Proceda de la siguiente manera para ajustar el tope de profundidad de rebajo:

1. Ajuste la profundidad deseada mediante el tornillo de fijación (5) sobre el tope de profundidad de rebajo (12).



2. Extraiga la expulsión de viruta (2) del aparato.



3. Limpie la expulsión de viruta en caso necesario.
4. Vuelva a insertar la expulsión de viruta en el otro lateral del aparato. Al hacerlo, tenga en cuenta la posición de la abertura del aparato y la muesca de encaje de la expulsión de viruta.
5. Bloquee la expulsión de viruta (2) girando hasta el final en la dirección de la flecha (LOCK). La abertura del aparato y la muesca de encaje de la expulsión de viruta deben coincidir con exactitud una sobre otra para asegurar que el polvo y las virutas sean completamente expulsadas al exterior.



### Información

Si va a utilizar al mismo tiempo el tope de profundidad de rebajo y el tope-guía paralelo, puede aplicar rangos con la profundidad (tope de profundidad de rebajo) y anchura deseadas (tope-guía paralelo).

### Configurar expulsión de viruta

Puede configurar la expulsión de viruta a izquierda o derecha del aparato según sus necesidades.

La expulsión de virutas viene montada de fábrica.



### Advertencia por posibles daños en las manos



No introduzca las manos o los pies ni objetos en la expulsión de virutas. Existe el peligro de engancharse si no se maneja la herramienta con el debido cuidado. ¡Use guantes de protección!



### Advertencia



¡Polvos tóxicos!

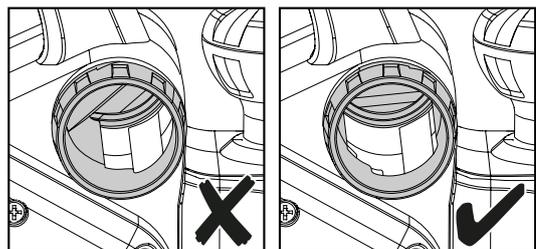
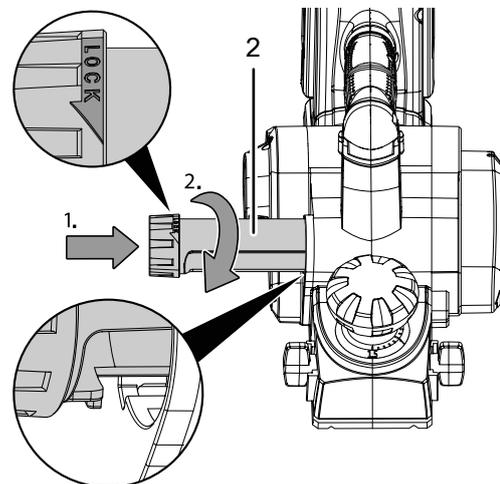


Los polvos nocivos o tóxicos que emanan durante el trabajo suponen un peligro para la salud del operario o las personas que se encuentran cerca.

¡Use gafas y máscara para el polvo!

Proceda de la manera siguiente para configurar la expulsión de viruta en el lado contrario del aparato:

1. Afloje la expulsión de viruta (2) girando en dirección contraria a la flecha (LOCK).



## Manejo

### Recomendaciones e indicaciones para el manejo del cepillo eléctrico

#### Información general:

- Al comenzar el trabajo, coloque solamente la base cepilladora delantera del aparato sobre la pieza.
- Guíe sobre la pieza la parte del eje de cuchillas sólo una vez encendida la herramienta.
- Guíe el aparato con una fuerza y un avance constantes sobre la pieza de trabajo. Sostenga el aparato firmemente con ambas manos, una sobre el puño giratorio (4) y la otra sobre la empuñadura (24). La base cepilladora delantera y trasera deberían estar completamente apoyadas.

#### Cepillado:

- Utilice exclusivamente cuchillas cepilladoras bien afiladas. El uso de cuchillas desgastadas puede dar lugar a un acabado no homogéneo.
- Si quiere utilizar toda la anchura del cepillo o trabajar con madera muy resistente, recomendamos elegir una profundidad de viruta reducida y avanzar lentamente sobre la pieza.
- Asimismo, con el fin de garantizar la calidad del acabado en superficie conviene ejercer la presión en el centro de la herramienta y siempre hacerla avanzar de forma homogénea y lenta.

### Usar la zapata de frenado

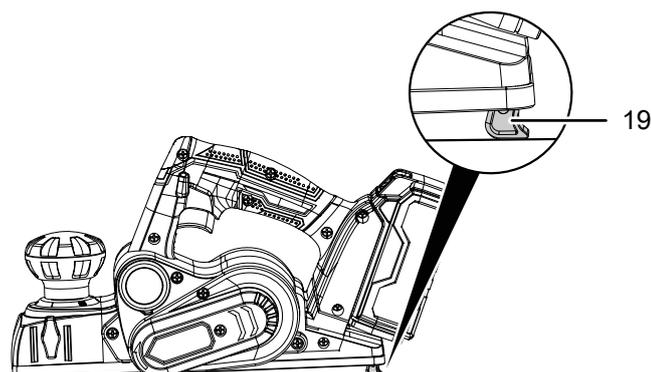
La zapata de frenado sirve como apoyo para colocar el aparato y para proteger la pieza de trabajo.

#### Advertencia

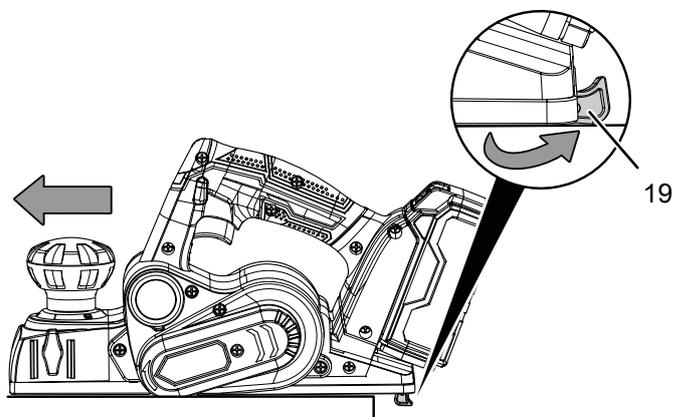
No desmonte nunca la zapata de frenado del aparato. Si la zapata de frenado está dañada, el aparato puede desestabilizarse y podrían ocasionarse daños en el mismo o en la pieza de trabajo.

Proceda de la siguiente manera para utilizar la zapata de frenado

1. Asegúrese de que la zapata de frenado (19) se pliegue hacia abajo al elevar el aparato y coloque el mismo en un lugar estable y seguro.



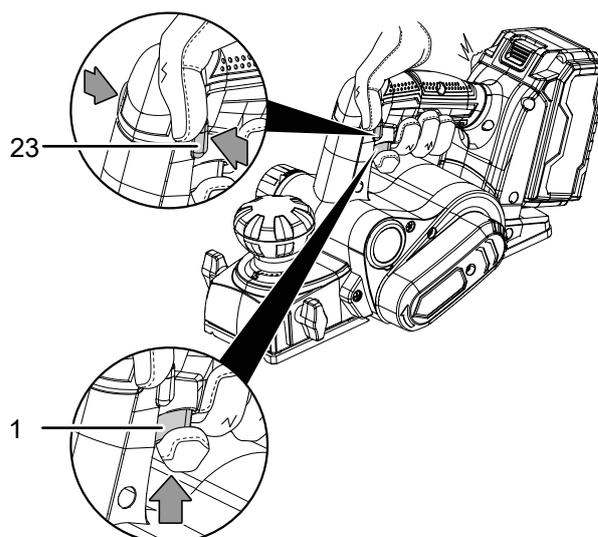
2. Si quiere seguir trabajando, primero apoye la base cepilladora delantera y, según avanza, vuelva a poner en contacto la base cepilladora trasera con la pieza. La zapata de frenado (19) vuelve a plegarse hacia arriba.



### Encender y apagar el aparato

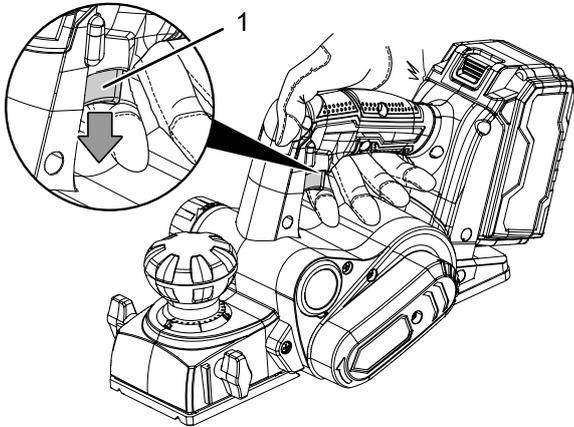
Al trabajar con el aparato use su equipamiento de protección personal.

1. Compruebe si la profundidad de viruta elegida es apropiada para el trabajo planificado.
2. Compruebe si la pieza de trabajo está asegurada y si la superficie de trabajo está debidamente preparada.
3. Coloque la base cepilladora delantera del aparato sobre la pieza de trabajo.
4. Pulse el bloqueo de conexión (23) para accionar el interruptor de apagado y encendido.
5. Pulse el interruptor de apagado y encendido (1) Pulse el interruptor de apagado y encendido



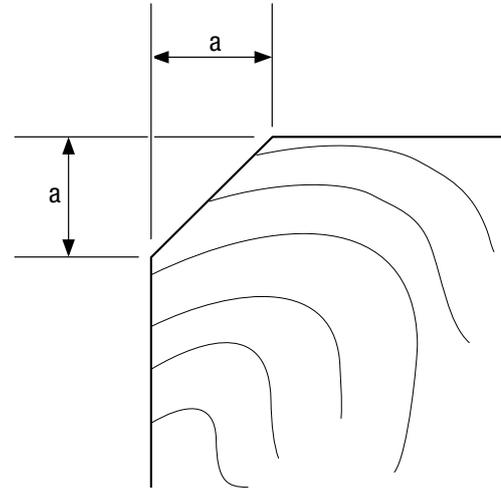
6. Guíe la herramienta despacio y ejerciendo una ligera presión a lo largo de toda la pieza de trabajo.

7. Para apagar el aparato vuelva a soltar el interruptor de encendido y apagado (1).  
Tenga en cuenta que el eje de cuchillas aún sigue girando durante unos instantes.

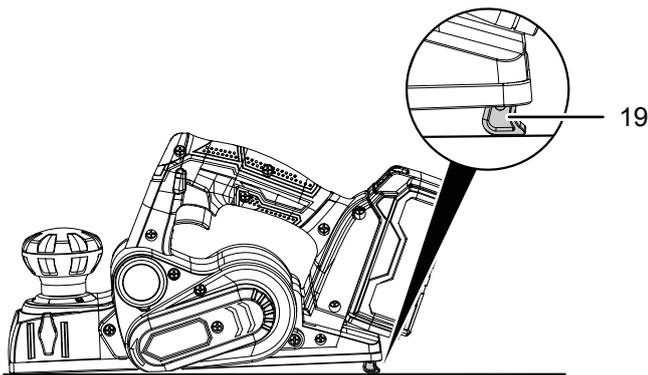


**Achaflanar cantos**

Se pueden utilizar las ranuras en V de la base cepilladora delantera para achaflanar cantos. Éstas determinan la anchura del rebajo y, además, sirven como apoyo para guiar la herramienta.



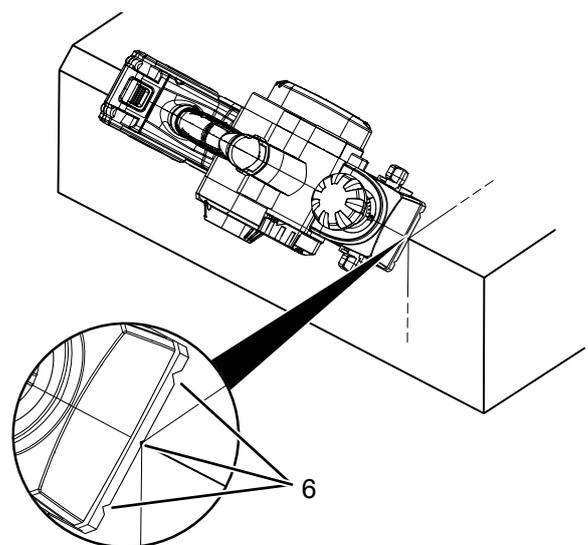
8. Asegúrese de que la zapata de frenado (19) se pliegue hacia abajo al elevar el aparato y coloque el mismo en un lugar estable y seguro.



Ranura utilizada	Medida a (mm)
ninguna	aprox. de 0 hasta 4
pequeña	aprox. de 2 hasta 6
media	aprox. de 4 hasta 9
grande	aprox. de 6 hasta 10

Proceda de la siguiente manera para achaflanar cantos:

1. Coloque la base cepilladora delantera con la ranura en V seleccionada (6) sobre el canto de la pieza de trabajo. Asegúrese de que el aparato se encuentra en ángulo de 45° respecto a la pieza de trabajo.



2. Guíe la herramienta a lo largo del canto ejerciendo una presión homogénea.

### Conectar la aspiración del polvo

Puede conectar una aspiradora al aparato. El adaptador incluido en el volumen de suministro permite la conexión de tubos de diámetro pequeño.

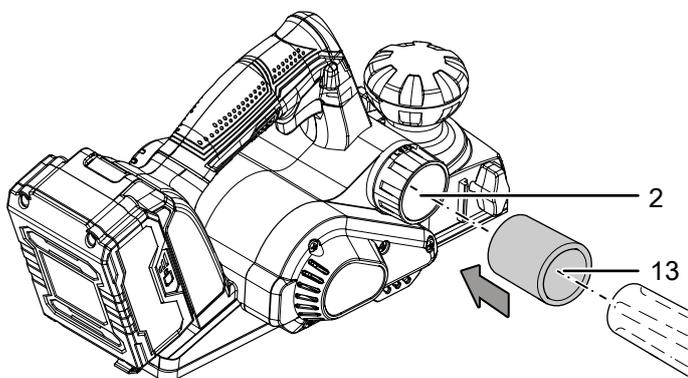


#### Cuidado

Use una aspiradora especial siempre que vaya a aspirar materiales nocivos o tóxicos.

Proceda de la siguiente manera para conectar la extracción de polvo:

1. En caso necesario, cambie el lado de la expulsión de viruta tal y como se describe en el capítulo «Configurar expulsión de viruta».
2. Conecte a la expulsión de virutas (2) un aspirador de polvo adecuado (p. ej. una aspiradora industrial).
3. En caso necesario, puede conectar en primer lugar el adaptador (13) para aspirador de polvo a la expulsión de virutas (2).



### Acoplar un saco para polvo (opcional)

En trabajos pequeños, puede optar por acoplar un saco para polvo.

1. Acople un saco de polvo o virutas a la expulsión de virutas (2).
2. Varíe el saco de polvo en el plazo adecuado para que pueda recoger en todo momento suficiente cantidad polvo o virutas.

### Puesta fuera de servicio



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe si fuera necesario.
- Extraiga la batería del aparato (véase el capítulo Puesta en funcionamiento).
- Retire, dado el caso, el aspirador de polvo del aparato.
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

### Accesorios adquiribles con posterioridad



#### Advertencia

Use solo accesorios y equipos adicionales que se indiquen en el manual de instrucciones.

El uso de herramientas intercambiables o accesorios diferentes a los recomendados en el manual de instrucciones puede constituir un riesgo de sufrir lesiones.

Denominación	Número de artículo
Batería de recambio Multiflex 20V 2,0 Ah	6.200.000.303
Batería de recambio Multiflex 20V 4,0 Ah	6.200.000.320

### Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

Las labores de reparación de fallos y averías para las cuales sea necesario abrir la carcasa del aparato sólo pueden ser realizadas por una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o por Trotec.

#### En la primera puesta en marcha el aparato desprende ligeramente humo u olor:

- En este caso, no se trata de un fallo o avería. Al poco tiempo de estar en funcionamiento, estos indicios desaparecen.

#### La batería no se carga:

- Compruebe si la batería está correctamente colocada en el cargador rápido. Introduzca la batería en el cargador rápido de manera que todos los contactos de la batería enganchen en el cargador rápido. La batería tiene que encajar en el cargador rápido.
- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Compruebe que el cargador rápido no esté dañado. Si el cargador rápido estuviera dañado deje de usarlo. Póngase en contacto con el servicio técnico de Trotec.
- Compruebe que los contactos de la batería no estén sucios. Limpie la suciedad si fuera necesario.
- La batería puede estar dañada y debe ser sustituida. Use exclusivamente baterías del mismo tipo.

### El aparato no arranca:

- La potencia de la batería puede ser demasiado baja. Cargue la pila.
- Compruebe que la batería está correctamente colocada en el aparato.  
Introduzca la batería en el aparato de manera que todos los contactos de la batería enganchen. La batería tiene que encajar en el aparato.
- Compruebe que los contactos de la batería no estén sucios. Limpie la suciedad si fuera necesario.



#### Información

Espere al menos 10 minutos antes de reiniciar el aparato.

### El rendimiento del aparato está disminuyendo:

- Compruebe si hay un deslizamiento entre el eje de cuchillas y el motor. Esto indicaría el desgaste de la correa de transmisión, en cuyo caso deberá ser reemplazada. Póngase en contacto con el servicio técnico de Trotec.
- Compruebe si las cuchillas cepilladoras están bien insertadas. En caso contrario, colóquelas correctamente según lo indicado en el capítulo Cambiar herramienta.
- Compruebe si las cuchillas están desafiladas, y de ser así, reemplácelas conforme a lo indicado en el capítulo Cambiar herramienta.
- Compruebe si la expulsión de viruta está atascada. En caso afirmativo, límpiela según lo dispuesto en el capítulo Limpieza.

### El resultado del cepillado no es el previsto:

- Compruebe la profundidad de viruta y ajústela en caso necesario.
- Compruebe si la expulsión de viruta está atascada. En caso afirmativo, límpiela adecuadamente.

### El aparato se calienta:

- Asegúrese de no ejercer demasiada fuerza sobre el aparato al trabajar:
- Mantenga las ranuras de ventilación libres para evitar un recalentamiento del motor.
- Espere al menos 10 minutos antes de reiniciar el aparato.

#### Advertencia

Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede encender de nuevo el aparato.

### Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o a Trotec para su reparación.

## Mantenimiento

### Trabajos previos al mantenimiento



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación ni la batería con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Extraiga la batería del aparato.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

**Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.**

### Indicaciones sobre el mantenimiento

En el interior de la máquina no hay piezas a las que el usuario deba dar mantenimiento o engrasar.

### Señales de seguridad en la batería recargable

Compruebe regularmente las señales de seguridad en la batería recargable. ¡Sustituya las señales de seguridad ilegibles!

### Limpieza

Antes y después de usar el aparato es preciso limpiarlo.

#### Advertencia

El aparato no tiene que ser engrasado después de la limpieza.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Existe peligro de cortocircuito si entran líquidos a la carcasa!

No meta el aparato y los accesorios debajo del agua. Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.

- Limpie el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con los componentes eléctricos. No utilice para humedecer el paño detergentes agresivos como aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos.
- Seque el aparato con un paño suave y sin pelusas.
- Mantenga limpios los contactos de conexión del aparato y el cargador.
- Mantenga los agujeros de ventilación libres de polvo para evitar un recalentamiento del motor.
- Elimine el polvo y las virutas de la expulsión de virutas. Si la expulsión de virutas está bloqueada, límpiela con los medios adecuados (p. ej. aire a presión).

- Limpie regularmente la zapata de frenado para que no se vea bloqueada.

**Cambiar herramienta**



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga la batería!

Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



**Advertencia por posibles daños en las manos**

Existe el riesgo de engancharse en el área del eje de cuchillas y de la base cepilladora si no se maneja la herramienta con el debido cuidado.

¡Use guantes de protección!



**Advertencia sobre objetos puntiagudos**

Las cuchillas cepilladoras tienen cantos de corte afilados. Si no maneja la herramienta con el debido cuidado, corre el riesgo de sufrir cortes.

¡Use guantes de protección!



**Información**

Cambie siempre las cuchillas cepilladoras por parejas.

Las cuchillas cepilladoras cuentan con dos cantos de corte y, una vez desgastados, se pueden dar la vuelta sin necesidad de reemplazarlas. En caso de que ambos cantos de corte estén desgastados se deberán sustituir las cuchillas cepilladoras por unas nuevas.



**Información**

¡No afile nunca las cuchillas cepilladoras!

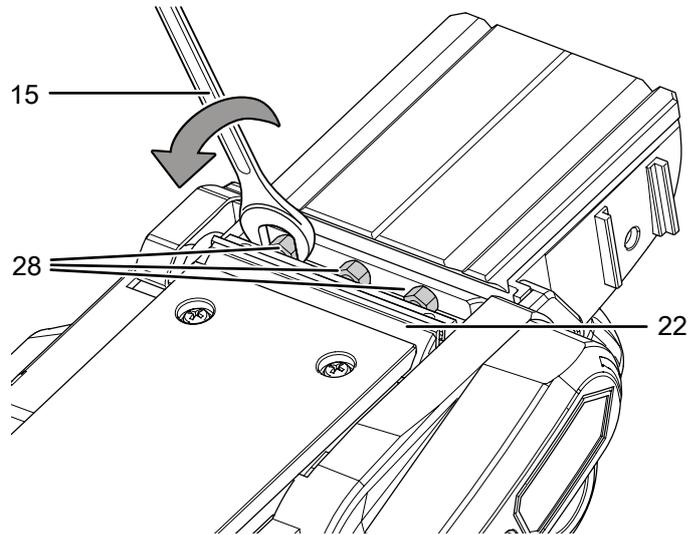


**Información**

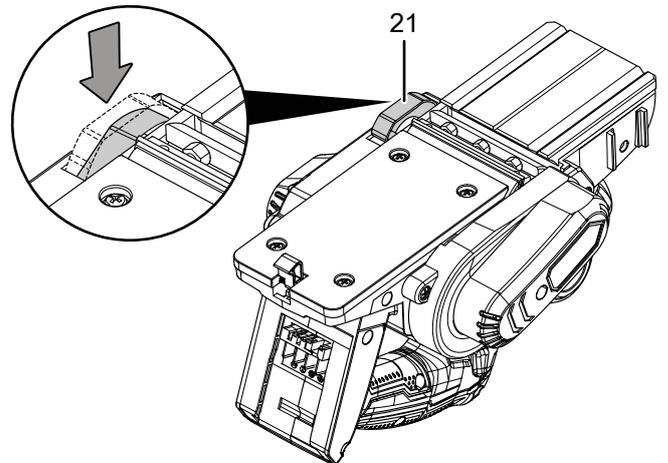
¡No afloje nunca los tornillos de cabeza hexagonal! La llave Allen sólo debe utilizarse para ajustar la altura de los elementos de sujeción si se va a emplear la herramienta con otro tipo de cuchillas.

Proceda de la siguiente manera para girar o cambiar las cuchillas cepilladoras:

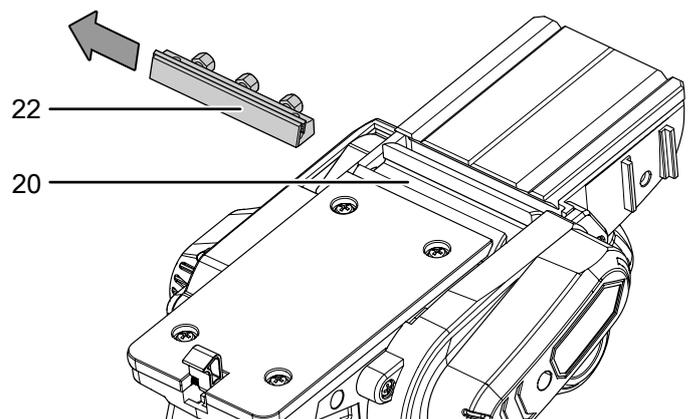
1. Extraiga la batería del aparato.
2. Afloje las 3 tuercas (28) de un elemento de sujeción (22) con ayuda de una llave de boca (15).



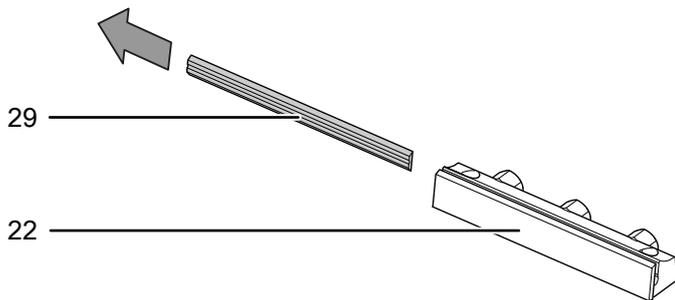
3. Retire la cubierta de protección (21) del eje de cuchillas y manténgala presionada.



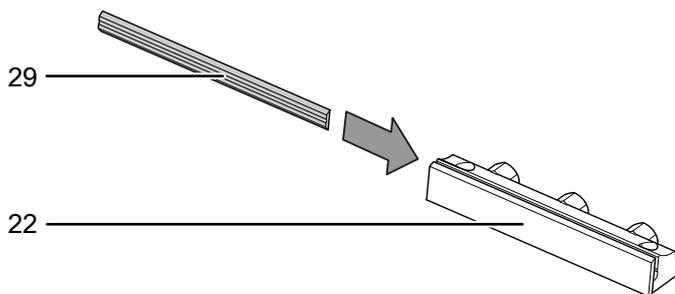
4. Retire lateralmente el elemento de sujeción (22) del eje de cuchillas (20).



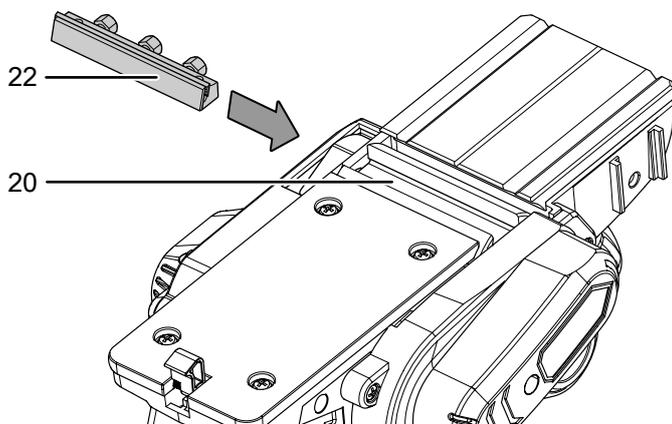
5. Extraiga con precaución la cuchilla cepilladora (29) del elemento de sujeción (22) con ayuda de una herramienta adecuada.



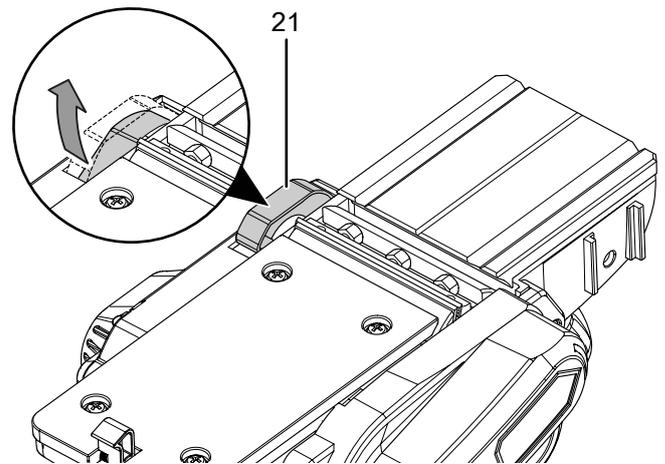
6. En caso necesario, limpie el elemento de sujeción y la cuchilla cepilladora con un paño seco y sin pelusas o con un pincel.  
7. Gire o reemplace la cuchilla.  
8. Inserte la cuchilla cepilladora (29) con precaución en el elemento de sujeción (22).



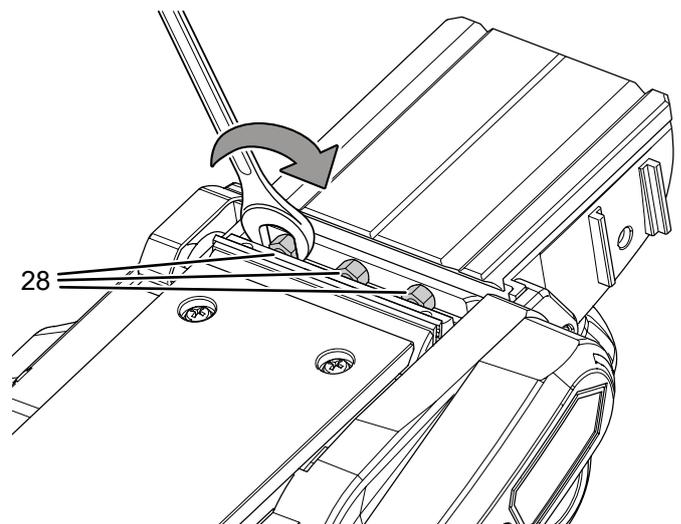
9. Retire la cubierta de protección (21) del eje de cuchillas y manténgala presionada.  
10. Inserte el elemento de sujeción (22) en el eje de cuchillas (20). Asegúrese de que los cantos de corte están orientados correctamente.



11. Suelte la cubierta de protección (21) del eje de cuchillas para volver a colocarla en la posición correcta.



12. Apriete nuevamente las 3 tuercas (28) del elemento de sujeción.



13. Gire el eje de cuchillas (20) 180° y repita el proceso con el otro elemento de sujeción.

## Eliminación de residuos



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. También en nuestra página web <https://de.trotec.com/shop/> puede informarse sobre las posibilidades de devolución facilitadas por nosotros.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Li-Ion

Las pilas y baterías recargables no se pueden tirar a la basura doméstica sino que deben ser desechadas debidamente conforme a la Directiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 06 de septiembre de 2006 relativa a las pilas y acumuladores. Se ruega desechar las pilas y baterías recargables conforme a las disposiciones legales vigentes.

## Declaración de conformidad

La presente es una reproducción del contenido de la declaración de conformidad. La declaración de conformidad firmada se encuentra en <https://hub.trotec.com/?id=44532>.

### Declaración de conformidad (Traducción del original)

En el sentido de la directiva CE sobre Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, Parte 1, sección A.

Por la presente, Trotec GmbH declara que la máquina mencionada a continuación ha sido desarrollada, proyectada y fabricada de conformidad con los requisitos de la Directiva CE sobre máquinas en su versión 2006/42/CE.

**Modelo / producto:** PPLS 10-20V

**Tipo de producto:** cepillo de batería

**Año de fabricación:** 2020-09

### Directivas UE relacionadas:

- 2011/65/UE: 01/07/2011
- 2012/19/UE: 24/07/2012
- 2014/30/UE: 29/03/2014

### Normas armonizadas aplicadas:

- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 20607:2019
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-14:2015

### Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:

- Reglamento (CE) 1907/2006
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015

### Fabricante y nombre del responsable de la documentación técnica:

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Teléfono: +49 2452 962-400

Correo electrónico: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Lugar y fecha de emisión:

Heinsberg, a 25.09.2020

Detlef von der Lieck, Gerente

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)